

Evangelisch-Lutherische Kirche Genf

Evangelical Lutheran Church of Geneva

1. Sonntag nach Trinitatis / Second Sunday after Pentecost



Deutsch-sprachige Gemeinde
English-Speaking Congregation
Gottesdienst / Worship Service at 11h00
Genf / Geneva, 22 June 2025 / *Fête de la Musique*

THE EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH OF GENEVA WELCOMES YOU!



Neu hier? Der QR Code bringt Sie zu unserer Homepage, auf der Sie alle Informationen und AnsprechpartnerInnen der deutschsprachigen lutherischen Gemeinde Genf finden. Hier können Sie sich auch zu unserem wöchentlichen Newsletter anmelden.

If you are worshipping with us for the first time or if you have been here before and would like to know more about our community, please fill out a connection card. You can scan this QR code to submit one online, or you can fill out the card below and place it in the offering basket or give it to one of the ushers.



Thank you to those who shared in worship leadership this morning: Cornelia Kästner and Ana Villanueva, assisting ministers; Cornelia Kästner and Nina Kiderlin, readers; Cornelia Kästner and Fulata Moyo, prayers; German-Speaking Congregation, flowers; Aneta and Sabina Wierzynska, ushers; Auguste Alweendo, Pia Hannewald, Kiki Lawal, Church School; Neighborhood B, refreshments; Cornelia Kästner and Njoroge Njuguna, offering counters; Breanna Ndwiga and Ray Woodcock, videographers.

Thank you to all the musicians: Regine Kummer, organ; Alexander Beck, Yanis Eberhart, and Greg Wierzynski, violin; Inga Meinhard, viola; Emma Moling and Trygve Willis, contrabasse; Hubertus Davie, Frederik Fleischmann, and Arnav Suna, percussion.

Evangelisch-Lutherische Kirche Genf
Evangelical Lutheran Church of Geneva
20, rue Verdaine CH1204 Geneva, Switzerland
Telephone: 022 310 41 87 / 022 310 50 89
www.luther-genf.ch www.genevalutheran.ch

Pastoren/Pastors: Pfr. Dr. Christian Ferber, Rev. Andrew Willis
Organistin/Music Director: Katharina Mainberger-Dellweg

1. Sonntag nach Trinitatis, 22. Juni 2025 11 Uhr,
Second Sunday after Pentecost + 22 June 2025 11:00
Ökumenischer Gebetskreis/Ecumenical Prayer Cycle: *Malawi, Zambia*

Fête de la Musique

Celebrating the 1700th Anniversary of the Council of Nicaea

Begrüßung/Welcome

Choral Prelude

Alleluia
Music: Ilze Arne

Choir

Begrüßung/Greeting

Love, at the center of all that is,
seen and unseen,
gathers us in the ongoing circle of love,
the one holy catholic and apostolic church,
to grow together as disciples of Love incarnate,
begotten not made,
who became truly human
for us,
so that the Sprit breathing us full of love
might shine in all the world
with the forgiveness of sin,
the resurrection of the dead,
and the life of the world to come,
in which the steadfast love of God
endures forever and ever. Alleluia.

from Psalm 118

Danket dem Herren, denn er ist freundlich Alleluia!

O give thanks to the Lord for God is good.

Antiphon

Psalm 118:1b

First tone, Plagal: Byzantine chant

Antiphon/Congregation



For the stead - fast love of God en - dures for ev -
Dankt denn sei - ne Gü - te sie wä - ret von E - wig
- er and ev - ver Al - le - lu - i - a!
keit zu E - wig - keit Al - le - lu - i - a!

Let the house of Israel now say that God is good. Alleluia!

Es sage nun Israel: Seine Güte währet ewiglich.

Antiphon

Let the house of Aaron now say that God is good. Alleluia!

Es sage nun das Haus Aaron: Seine Güte währet ewiglich.

Antiphon

Let all those who fear the Lord now say that God is good. Alleluia!

Es sagen nun, die den HERRN fürchten: Seine Güte währet ewiglich.

Antiphon

Der Herr ist meine Macht und Psalm, und ist mein Heil Alleluia!

The Lord is my strength and song and has become my salvation.

Antiphon

Ich danke dir, daß du mich erhört hast, und du hast mir geholfen
Alleluia!

I will give thanks for you have answered me. You have become my salvation.

Antiphon

Das ist der Tag den der Herr ge-macht: Laßt uns freuen und fröhlich
an ihm sein.

This is the day the Lord has made. Let us rejoice and be glad in it.

Antiphon

The Lord is God and has given us light. You are my God, I will exult you. Alleluia!

Der HERR ist Gott, der uns erleuchtet.

Antiphon

Give thanks to the Lord, for the Lord is good.

You are my God, and I will thank you. Alleluia!

Du bist mein Gott, und ich danke dir; mein Gott, ich will dich preisen.

Danket dem HERRN; denn er ist freundlich, und seine Güte währet ewiglich.

Antiphon

Tagesgebet/Prayer of the Day

Der Herr sei mit euch.

Und mit deinem Geiste.

Lasst uns beten:

The Lord be with you,

and also with you.

Let us pray:

You, God, are merciful.

You look at us kindly.

Open our eyes - then we will see your goodness.

Open our ears - then we will hear your encouragement.

Open our lips - then we will sing praise to you.

We ask this through Jesus Christ,

who lives and reigns with you and the Holy Spirit
from eternity to eternity. Amen.

Gloria **Allein Gott in der Höh/All glory be to God on high**

Nikolaus Decius: Germany

Al-lein Gott in der Höh sei Ehr und Dank für sei-ne Gna-de,
All glo-ry be to God on high, who has the world be-friend-ed;
dar-um daß nun und nim-mer-mehr uns rüh-ren kann kein Scha-de.
to us no harm shall now come nigh, the strife at last is end-ed.
Ein Wohl-ge-falln Gott an uns hat; nun ist groß Fried-ohn
God shows good-will to one and all, and peace when trou-bled
Un-ter-laß, all Fehd hat nun ein En-de.
sin-ners call. Thank God for grace and mer-cy!

English © 2006 Augsburg Fortress.

Lesung aus dem Neues Testament/New Testament Reading

Romans 10:8b-17

Dies ist das Wort vom Glauben, das wir predigen. Denn wenn du mit deinem Munde bekenntst, dass Jesus der Herr ist, und glaubst in deinem Herzen, dass ihn Gott von den Toten auferweckt hat, so wirst du gerettet. Denn wer mit dem Herzen glaubt, wird gerecht; und wer mit dem Munde bekennt, wird selig. Denn die Schrift spricht: »Wer an ihn glaubt, wird nicht zuschanden werden.« Es ist hier kein Unterschied zwischen Juden und Griechen; es ist über alle derselbe Herr, reich für alle, die ihn anrufen. Denn »wer den Namen des Herrn anruft, wird selig werden.«

Wie sollen sie aber den anrufen, an den sie nicht glauben? Wie sollen sie aber an den glauben, von dem sie nichts gehört haben? Wie sollen sie aber hören ohne Prediger? Wie sollen sie aber predigen, wenn sie nicht gesandt werden? Wie denn geschrieben steht: »Wie lieblich sind die Füße der Freudenboten, die das Gute verkündigen!« Aber nicht alle waren dem Evangelium gehorsam. Denn Jesaja spricht: »Herr, wer glaubte unserm Predigen?« So kommt der Glaube aus der Predigt, das Predigen aber durch das Wort Christi.

Wort des lebendigen Gottes.
Dank sei Gott!

This is the word of the Lord.
Thanks be to God.

Nicene Creed

Choir

Music by Yanis Eberhart

*Wir glauben an den einen Gott,
den Vater, den Allmächtigen,
der alles geschaffen hat,
Himmel und Erde,
die sichtbare und die unsichtbare Welt.
Und an den einen Herrn Jesus Christus,
Gottes eingeborenen Sohn,
aus dem Vater geboren vor aller Zeit:
Gott von Gott,
Licht vom Licht,
wahrer Gott vom wahren Gott,
gezeugt, nicht geschaffen,
eines Wesens mit dem Vater;
durch ihn ist alles geschaffen.
Für uns Menschen und zu unserm Heil
ist er vom Himmel gekommen,
hat Fleisch angenommen durch den
Heiligen Geist
von der Jungfrau Maria und ist Mensch
geworden.
Er wurde für uns gekreuzigt unter
Pontius Pilatus,
hat gelitten und ist begraben worden,
ist am dritten Tage auferstanden nach
der Schrift
und aufgefahren in den Himmel.
Er sitzt zur Rechten des Vaters
und wird wiederkommen in
Herrlichkeit,
zu richten die Lebenden und die Toten;
seiner Herrschaft wird kein Ende sein.*

*We believe in one God, the Father,
the Almighty,
maker of heaven and earth, of all
that is, seen and unseen.*

*We believe in one Lord, Jesus
Christ, the only Son of God,
eternally begotten of the Father,
God from God,
Light from Light, true God from
true God,
begotten, not made, of one Being
with the Father;
through him all things were made.
For us and for our salvation he
came down from heaven,
was incarnate of the Holy Spirit
and the Virgin Mary
and became truly human.
For our sake he was crucified under
Pontius Pilate;
he suffered death and was buried.
On the third day he rose again in
accordance with the Scriptures;
he ascended into heaven
and is seated at the right hand of
the Father.
He will come again in glory to
judge the living and the dead
and his kingdom will have no end.*

*At the end of the music,
the congregation rises and says together the third article of the Creed:*

*Wir glauben an den Heiligen Geist,
 der Herr ist und lebendig macht,
 er aus dem Vater hervorgeht,
 der mit dem Vater und dem Sohn
 angebetet und verherrlicht wird,
 der gesprochen hat durch die
 Propheten,
 und die eine, heilige, allgemeine
 und apostolische Kirche.
 Wir bekennen die eine Taufe zur
 Vergebung der Sünden.
 Wir erwarten die Auferstehung der
 Toten
 und das Leben der kommenden
 Welt. Amen.*

*We believe in the Holy Spirit, the
 Lord, the giver of life,
 who proceeds from the Father,
 who with the Father and the Son
 is worshiped and glorified,
 who has spoken through the
 prophets.
 We believe in the one holy
 catholic and apostolic church.
 We acknowledge one baptism for
 the forgiveness of sins.
 We look for the resurrection of the
 dead
 and the life of the world to come.
 Amen.*

Evangelienlesung/Gospel

Matthew 16:13-20

Das Evangelium steht bei
 Matthäus im 16. Kapitel.
Ehr sei dir, o Herr.

The Gospel according to
 Matthew, chapter 16.
Glory to you, O Lord.

Now when Jesus came into the district of Caesarea Philippi, he asked his disciples, "Who do people say that the Son of Man is?" And they said, "Some say John the Baptist but others Elijah and still others Jeremiah or one of the prophets." He said to them, "But who do you say that I am?" Simon Peter answered, "You are the Messiah, the Son of the living God." And Jesus answered him, "Blessed are you, Simon son of Jonah! For flesh and blood has not revealed this to you but my Father in heaven. And I tell you, you are Peter, and on this rock I will build my church, and the gates of Hades will not prevail against it. I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven." Then he sternly ordered the disciples not to tell anyone that he was the Messiah.

Lob sei dir, o Herre.
Ehr sei dir, o Christe.

The Gospel of the Lord.
Praise to you, O Christ.

Predigt/Sermon

Pfr. Dr. Christian Ferber



1. Von Gott will ich nicht las - sen, denn er lässt nicht von mir,
 1. From God can noth - ing move me; He will not step a - side

führt mich durch al - le Stra - ßen, da ich sonst irr - te sehr.
 but gent - ly will re - prove me and be my con - stant guide.

Er reicht mir sei - ne Hand; den A - bend und den Mor - gen tut
 He stretch - es out his hand in eve - ning and in morn - ing my

er mich wohl ver - sor - gen, wo ich auch sei im Land.
 life with grace a - dorn - ing wher - ev - er I may stand.

2. Lobt ihn mit Herz und Munde,
 welchs er uns beides schenkt!
 Das ist ein selge Stunde,
 darin man sein gedenkt;
 denn sonst verdirbt all Zeit,
 die wir zubringen auf Erden.
 Wir sollen selig werden
 und bleibn in Ewigkeit.

2. Praise God with hearts and voices,
 for both our gifts from him;
 a troubled world rejoices
 each time we worship him.
 The days we spend on earth
 without our God are wasted,
 for we shall not have tasted
 his joy and endless birth.

3. Das ist des Vaters Wille,
 der uns geschaffen hat.
 Sein Sohn hat Guts die Fülle
 erworben uns und Gnad.
 Auch Gott der Heilig Geist
 im Glauben uns regieret,
 zum Reich der Himmel führt.
 Ihm sei Lob, Ehr und Preis!

3. We were by God created
 in his own time and place,
 and by his Son persuaded
 to follow truth and grace.
 The Spirit guides our ways
 and faithfully will lead us,
 that nothing can impede us.
 To God be all our praise!

Fürbittengebet/Prayers of Intercession

HERR, unser Gott, wir bitten:

Hear our prayers.

Friedensgruß/The Passing of the Peace

Der Friede Gottes sei mit euch
allen.

Friede sei mit dir.

The peace of the Lord be with
you always.

And also with you.

Gathering of Gifts

J.S.Bach Suite No 1:Preludium

Double bass, Emma Moling

Today's offering will support the shared ministry of our two congregations

Offertory

Bendice Señor nuestro pan

Argentina

Ben - di - ce, Se - ñor nues - tro pan, y da
Lord, bless the bread you have given, and give
Gott, seg - ne uns un - ser Brot, und gib
Sei - gneur viens bé - nir no - tre pain, et nour -

pan a los que tien - en ham - bre y ham - bre de jus -
bread to all who are hun - gry, give hun - ger for
al - len Brot, die hung - rig sind, und gib Hun - ger nach Ge -
ris tous ceux qui ont faim. Don - ne faim de jus -

ti - cia a los que tien - en pan. Ben -
jus - tice to those with bread. Lord,
rech - tig - keit den Sat - ten. Gott,
tice à ceux qui ont du pain. Sei -

di - ce Se - ñor nues - tro pan.
bless the bread you have given.
seg - ne uns un - ser Brot.
gneur viens bé - nir no - tre pain.

English, Donald Wetherick. Français, Marc Chambron.

Großes Dankgebet/The Prayer of Great Thanksgiving

Pastor *People* *Sursum corda*

The Lord be with you. **And al - so with you.**

Pastor *People*

Lift up your hearts. **We lift them to the Lord.**

Pastor

Let us give thanks to the Lord our God.

People

It is right to give God thanks and praise.

Präfation/Preface

Light from love,
humanity from love,
rainbows of reconciliation from love,
songs of freedom from love,
prophets' warnings and encouragements from love,
the gift of Jesus Christ, the Son of God, from love,
 lifted up for love of all the world,
from love we have received life and grace,
 rhythm, dance and song.
So to praise your name, celebrating the Blessed Trinity,
we join the angels, and all the church on earth
in the ongoing hymn of praise.

Sanctus

Musande

Mr. Mandewo: Shona, Zimbabwe

1.

Mu - sa - nde mu - sa - nde

Mu - sa - nde, m'sa - nde, m'sa - nde, Ma mbo mwa - ri.
Mu - sa - nde, m'sa - nde, m'sa - nde, wa - ma - si -

For the first verse only

2.

de - nga na pa - si Zvi - ze - re ne - mbi - ri ye -
a - ri ku - mu - so - ro - so -
Sa - mu - tu - mwa wa - mwa - ri

Fine

Mwa - ri wa - ma - si - mba.
mba.

1,2 3 D.S. al Fine

nyu ro. Ngaa - ru - mbi - dzwe Ngaa - du - dzi - we. Mu - sa - nde

Mwa - ri wa - ma - si - mba. mba.

© Zimbabwe Catholic Association of Sacred Music 1998, c/o PO Box CY 738, Causeway, Harare, Zimbabwe.
Transcribed by Maggie Hamilton, Counterpoint. English paraphrase © 1998 Counterpoint, Birmingham, England, UK.

*Holy holy, holy Lord, God Almighty, heaven and earth are full of your glory.
Let's praise Him, the one in heaven. Let's thank Him, the one sent by God.*

Eucharistic Prayer

Most of all we bless you for Jesus Christ,
in whom the fullness of love was made manifest,
attentive to the downcast,
welcoming to those often pushed away,
healing those he touched,
overcoming death by his death
so that we might be raised with him.

Words of Institution

Remembering

At this table we remember Jesus,
God from God,
light from light,
present in the bread we eat
and the wine we drink.
We proclaim the mystery of our faith.
Christ has died. Christ is risen. Christ will come again.

Epiklese/Prayer to the Holy Spirit

Come, Holy Spirit, come,
so we see Christ present with us as we eat together
and sense your grace in the songs we share.
Make us one in faith,
one in serving you,
one in ministry to those you love.

Adapted from the Amen at the Basilica Notre Dame

Pastor *People*

All praise is yours, Ho - ly One of Is - ra - el, A - men!

Pastor *People*

All honor is yours, Word of - God in - car - nate. A - men.

Pastor

All glory is yours, Power of the Most High one

People

God, now and for ev - er! A - men.

Vater Unser/Lord's Prayer

in our many languages

*Vater unser im Himmel, geheiligt werde dein Name,
dein Reich komme, dein Wille geschehe, wie im Himmel, so auf Erden.
Unser tägliches Brot gib uns heute und vergib uns unsere Schuld,
wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.
Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen.
Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit.
Amen.*

*Our Father in heaven, hallowed be your name, your kingdom come,
your will be done, on earth as in heaven. Give us today our daily bread.
Forgive us our sins as we forgive those who sin against us.
Save us from the time of trial and deliver us from evil.
For the kingdom, the power, and the glory are yours, now and forever.
Amen.*

Agnus Dei

Hena Mwana

as sung by Hena Mwana Mberere: Tumbuka hymn: Malawi

1. He - na Mwa-na wa mbe - re - re. Wa - ku - ye - gha za
 2. Wa - ka - ye - gha M'thu - pi la - ke Wa - ka - wu - ra ku -
 3. A la - bi - ska Pa - mphi - nji - ka U - mo I - yo wa -

Refrain
 kwa - na - nga zi - thu zo - se. (Wa-) Mwa - na Mbe - re - re
 zgo - ra - ko Pa - ku - mko - ma.
 ka - su - zgi - ki - ra i - se.

To verse 3 and refrain
 Wa - ti - ye - ghe - ra Za kwa - na - nga Zi - thu zo - se.

1. Behold, the Lamb of God, who takes away all our sins,

2. He took it away through his death,

Refrain: The Lamb of God, has taken away all our sins.

3. In his blood, all our sins are washed away

Communion

Heute Morgen werden wir das
 Abendmahl an 2 Stationen austeilen.
 Wir feiern in Form von Intinctio: Sie
 nehmen die Oblate, tauchen sie in den
 Saft und kehren dann an Ihren Platz
 zurück. Auf Wunsch können wir
 glutenfreie Oblaten zur Verfügung
 stellen. Während der Austeilung singen
 wir Friedenslieder. Und nun kommt,
 denn es ist alles bereit: Schmecket und
 sehet, wie freundlich der Herr ist!

This morning, we will have two
 stations. Because we are many, we
 will receive communion by
 intinction. You take the bread and
 dip it in the juice and then return to
 your seat. We can provide gluten
 free wafers at your request. When
 some come, the rest of us will sing.
 And now come, for everything is
 ready: Taste and see how kind the
 Lord is!

Songs during Communion

Aber du weißt den Weg für mich

Text adapted from Dietrich Bonhoeffer

Taizé

Gott, laß mei-ne Ge-dan-ken sich sam-meln zu dir. Bei dir ist das Licht,
 du ver-gißt mich nicht. Bei dir ist die Hil-fe, bei dir ist die Ge-duld.
 Ich ver-ste-he dei-ne We-ge nicht, a-ber du weißt den Weg für mich.
 den Weg für

© Ateliers et presses de Taizé, 71250, Taizé, France.

*God, gather and turn my thoughts to you. With you there is light, you do not forget me.
 With you there is help and patience. I do not understand your ways,
 but you know the way for me.*

Jesu Tawa pano

Patrick Matsikenyiri: Zimbabwe

$\text{♩} = 96$
 Je - su ta - wa - pa - no. Je - su ta - wa - pa - no.
 Je - sus, we are here; Je - sus, we are here;
 Je - sus, sieh, hier sind wir, Je - sus, sieh, hier sind wir,
 Je - sus, sieh, hier sind wir, Je - sus, sieh, hier sind wir,

Je - su ta - wa - pa - no; ta - wa pa - no, mu zi - ta re - nyu.
 Je - sus, we are here; we are here for you.
 Je - sus, sieh, hier sind wir, bei dir sind wir, wir sind für dich da.

© 1990, 1996 GBGMusik, 475 riverside Dr., New York, NY 10115. All rights reserved.

Chimwemwe mwa Yesu

Zambia

Leader

1. Chi - mwe - mwe mwa Ye - su. Chi - mwe - mwe mwa Ye - su.
 2. U - mo - zi mwa Ye - su. U - mo - zi mwa Ye - su.
 3. Mu - ten - de mwa Ye - su. Mu - ten - de mwa Ye - su.

All **Leader**

Chi - mwe - mwe mwa Ye - su. Chi - mwe - mwe mwa Ye - su.
 U - mo - zi mwa Ye - su. U - mo - zi mwa Ye - su.
 Mu - ten - de mwa Ye - su. Mu - ten - de mwa Ye - su.

All **Leader**

Chi - mwe - mwe mwa Ye - su. Chi - mwe - mwe mwa Ye - su.
 U - mo - zi mwa Ye - su. U - mo - zi mwa Ye - su.
 Mu - ten - de mwa Ye - su. Mu - ten - de mwa Ye - su.

All

Chi - mwe - mwe mwa Ye - su.
 U - mo - zi mwa Ye - su.
 Mu - ten - de mwa Ye - su.

Arrangement © Maggie Hamilton

1. Rejoice in Jesus. 2. We're one in Jesus. 3. Peace in Jesus.

Be present at our table, Lord

French: Roger Chapal d'après Théodore de Bèze

Louis Bourgeois: Geneva

English John Connick (alt) Deutsch, Edwin Nievergelt

1. Be pre - sent at our ta - ble, Lord; be here and eve - ry -
 2. Herr, gibst uns un - ser täg - lich Brot. Laß uns be - reit sein,
 3. Herr, du bist un - ser täg - lich Brot. Du teilst dich aus in

where a - dored. This food now bless, and grant that
 in der Not zu tei - len, was du uns ge -
 dei - nem Tod. Wir lo - ben dich und dan - ken

we may strength - ened for your ser - vice be.
 währt. Dein ist die Er - de, die uns nährt.
 dir. Aus dei - ner Lie - be le - ben wir.

Farewell and Godspeed to Tom and Judy Davis

Segen/Benediction

1. Wir glau - ben all an ei - nen Gott, Schöp - fer
 2. Wir glau - ben auch an Je - sus Christ, Sei - nen

1. We all be - lieve in one true God, who cre -
 2. We all be - lieve in Je - sus Christ, his own

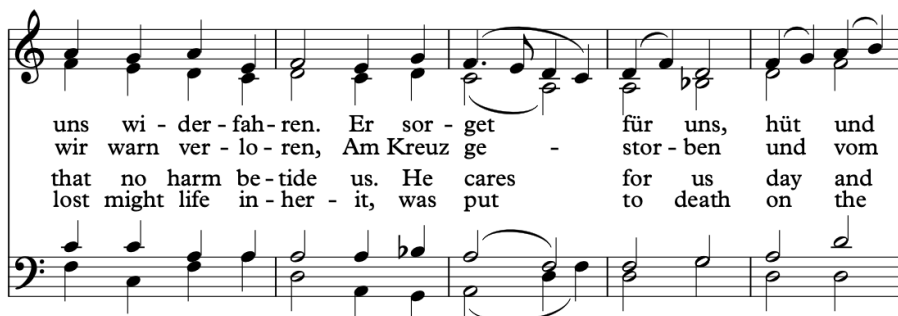
Him - mels und der Er - den, Der sich zum Va - ter ge - ben hat,
 Sohn und un - sern Her - ren, Der e - wig bei dem Va - ter ist,
 at - ed earth and heav - en, the Fa - ther, who to us in love
 Son, our Lord, pos - sess - ing an e - qual God - head, throne, and might,

Daß wir sei - ne Kin - der wer - den. Er will uns all - zeit er -
 Glei - cher Gott von Macht und Eh - ren, Von Ma - ri - a, der Jung -
 has the right of chil - dren giv - en. He in soul and bod - y
 source of eve - ry grace and bless - ing; born of Mar - y, vir - gin

nä - ren, Leib und Seel auch wohl be - wah - ren,
 frau - en, Ist ein wah - rer Mensch ge - bo - ren
 feeds us; all we need his hand pro - vides us;
 moth - er, by the pow - er of the Spir - it,



Al - len Un - fall will er weh - ren, Kein Leid soll
Durch den Heil - gen Geist im Glau - ben Für uns, die
through all snares and per - ils leads us, watch - ing the
Word made flesh, our el - der broth - er; that the



uns wi - der - fah - ren. Er sor - get für uns, hüt und
wir warn ver - lo - ren, Am Kreuz ge - stor - ben und vom
that no harm be - tide us. He cares for us day and
lost might life in - her - it, was put to death on the



wacht,
Tod
night
cross,
Es steht al - les in sei - ner Macht.
Wie - der auf - er - stan - den durch Gott.
all things are gov - erned by his might.
and raised by God vic - to - ri - ous.

Third verse

Choir

Arranged by Felix Mendelssohn

*Wir glauben an den Heiligen Geist,
Gott mit Vater und dem Sohne,
der aller Schwachen Tröster heißt
und mit Gaben zieret schöne,
die ganz Christenheit auf Erden
hält in einem Sinn gar eben;
hier all Sünd vergeben werden,
das Fleisch soll auch wieder leben.*

*We all confess the Holy Ghost,
who, in highest heaven dwelling
with God the Father and the Son,
comforts us beyond all telling;
who the church, his own creation,
keeps in unity of spirit.
Here forgiveness and salvation
daily come through Jesus' merit.*

*Nach diesem Elend ist bereit'
uns ein Leben in Ewigkeit.*

*All flesh shall rise, and we shall be
in bliss with God eternally.*

Begrüßung von Gästen und kurze Ansagen (Details ins Heft)

Introduction of Visitors and short announcements
(details printed in booklet)

ABKÜNDIGUNGEN DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINDE

- Letztes **Friedensgebet** vor der Sommerpause am Dienstag, 24.06. um 12 Uhr.
- Die **Concerts d'été** beginnen am Donnerstag, 26.06. - jeweils um 12.30 Uhr, außer sonntags.
- Einladung zum nächsten **Gottesdienst** am Sonntag, den 29.06., 09.30 Uhr: Gottesdienst zum Ferienbeginn, Pfrin. Dr. Katrin Hildenbrand und Cybèle Jaugé- mit Möglichkeit der persönlichen Segnung
- Juli/August: **Ökumenische Sommerkirche** zum Thema
"Hoffnungsgeschichten": Bitte wechselnde Orte und Zeiten beachten!

ANNOUNCEMENTS FOR THE ENGLISH-SPEAKING CONGREGATION

Summer Concerts at the ELCG

From 26 June to 9 August, there will be a concert at the ELCG every day (excluding Sundays) from 12h30 to 13h30. These concerts are organized by Musique et Vie, a local charitable organization. All are free and open to the public, and this year's freewill offering will be given to La Banda de Música, an association supporting music education in Cuba. The full schedule of the concerts is available online: <https://musique-vie.ch/>

Looking for Musicians in Worship this Summer

Warm up your voices and tune your instruments! As the choir takes a break during the summer holidays, you are invited to sing or play one of your preferred pieces of music during the offertory in worship. If you'd like to play on one of the Sundays, between 30 June to 8 September, please put your name on the sign up sheet or contact Katharina Mainberger-Dellweg.

Music Camp this Summer

From Sunday, 10 August to Friday, 15 August 2025, there will be a summer camp organized by our music director Katharina Mainberger-Dellweg at Maison de Jeunesse de Vers-l'Eglise in Les Diablerets in Vaud. The camp is for children ages 7 to 13, and previous musical knowledge is not required. The whole team together with the children will create a musical with Noah's arc as the theme, and the performance of the musical will be held on Sunday, 17 August at 16h00 at the ELCG. The cost for the week is CHF 550 per child (all-inclusive) with a discount for multiple children from the same family. Contact Katharina (katharina@genevalutheran.ch) to sign up or for more information.

Today is the deadline to sign up, so please register now!

Evening Prayer with Taizé Brothers – 29 June

On Sunday, 29 June, a group of brothers from Taizé will be leading a service of evening prayer at the Temple de la Madeleine at 17h00. This service is particularly in solidarity with the people of the Democratic Republic of the Congo. All are welcome to attend.

Cover Image:
Albin Hillert/LWF